



Periodico Comunale di

Cassano Magnago

CRONACHE DI VITA COMUNALE

n.4 - Dicembre 2005

*Auguri di Buone Feste
e Sereno Anno Nuovo
a tutti i cittadini*

*dal Sindaco, dagli Assessori,
dai Consiglieri Comunali
e dal Comitato di Redazione
del Periodico Comunale*

Buone Feste...



SOMMARIO

- Saluto a Don Giancarlo .. pag. 2
• Editoriale pag. 3
• Bilancio pag. 5
• Istruzione pag. 7
• Sicurezza pag. 9
• Associazioni pag. 11
• I gruppi consiliari..... pag. 14
• Asilo Infantile..... pag. 21
• Casa della Carità pag. 21
• Cultura pag. 22
• Delibere pag. 22
• Farmacie aperte pag. 23
• Vola col volley. pag. 24
• Master boxe pag. 24

SALUTO A DON GIANCARLO

L'Amministrazione Comunale saluta Don Giancarlo Leva che dopo 18 anni di presenza a Cassano Magnago ha lasciato la Parrocchia di San Pietro perché chiamato dal cardinale Arcivescovo a ricoprire dal 1 settembre u.s. l'incarico di collaboratore nella comunità di Lonate Pozzolo. Lo ringrazia per il suo operare sul territorio, per la sua apertura verso gli anziani, i malati e le giovani coppie. Punto di riferimento per le realtà sociali e le associazioni di volontariato, ha saputo con la sua semplicità coinvolgere le persone e mantenere ottimi rapporti con gli enti con cui ha collaborato. Grazie ancora, Don Giancarlo, per averci donato la sua presenza e auguri per il nuovo incarico da parte dell'Amministrazione Comunale tutta.

ogni esperienza dell'agire insieme rende bello l'impegno e soddisfa di ogni fatica. Così sono stati questi anni trascorsi con Voi. È giusto dirVi un grazie sincero perché mi avete riempito la vita di tanto slancio per prenderci a cuore il bene comune. Mi sostiene il Vostro ricordo di esserci fatti compagnia fino ad ora. Il Vostro caloroso saluto mi ha dimostrato tutto l'affetto che mi circonda. Riconoscente per tutto il bene che ho ricevuto Vi affido tutti al Signore, assicurandoVi che non Vi dimenticherò.



Con affetto e Buon Natale Vostro Don Giancarlo

Cassano Magnago

Cronache di vita comunale

Direttore Responsabile Aldo Momiroli

Comitato di redazione

Elena Lualdi (Presidente);

Maria Pia Macchi

(Assessore alle Attività Educative e Culturali);

Antonio Diani

(Lega Nord);

Paolo Aliprandi

(Forza Italia);

Mirko Frascino

(Alleanza Nazionale);

Renato Pagnan

(Il Germoglio);

Fabio Introini

(Ulivo);

Di Nanno Giuseppe

(Partito della Rifondazione Comunista)

Consulenza editoriale, realizzazione e stampa: TIPOGRAFIA ZAFFARONI



Via al Corbè MOZZATE (Co) Tel. 0331.833164

In copertina: Casa Crosta

foto L. Signorelli

QUATTRO PAROLE IN DIALETTO PER RICORDARE...

A ME FAMIGLIA LÉ DAL 1929 CA LA VENDI MACHIN DA CUSI', TANTU CHE NISUN LA CUGNOSS COME "GALLI", MA PAR TÜCC SEM "UL NECCHI".

A ME MAMA PAR CIAPA' UN QUEI COS DA PU' E TIRA' GRAND TRI FIOEU, LA FASEA IMPARA' AI TUSAN DA CASAN A RIPASA' I PEZZ DA RICAM, INSCI' PEU, LUR, AI CUMPRAPAN A MACHIN DA CUSI'.

GH'ERAN TANTI RICAMIFICI A CASAN, A QUEI TEMPI LI', E I DONN, TANTI VEULT, AI LAVURAVAN IN CURT INTANT CHE I FIOEU AI GIUGAVAN E...VIGNIVAN FIOEUREI.

BEI TEMP ANDA'! AL DI' D'INCOEU I MAMM AI VENN AL SUPERMERCA' E I FIOEU AI GIUGAN AL COMPUTER, MA IN PU' CUNTEG, E MI...A SUTI A VENDI MACHIN DA CUSI' E TIRI INNANZ.

M.G.

La mia famiglia vende macchine da cucire dal 1929, per questo non siamo conosciuti come "Galli", il nostro cognome, ma come "Necchi".

La mia mamma per guadagnare qualche lira e poter crescere tre figli, insegnava alle donne come si faceva a ripassare le pezze da ricamo così poi queste comperavano la macchina per cucire da sole.

A Cassano, a quei tempi, c'erano tanti ricamifici e le donne lavoravano nei cortili mentre i figli giocavano lì intorno a loro e crescevano.

Bei tempi passati!

Oggi le mamme vanno al supermercato e i figli giocano col computer, ma non sono più così contenti ed io... io continuo a vendere macchine da cucire e vado avanti.

M.G.



NATALE DI FESTA

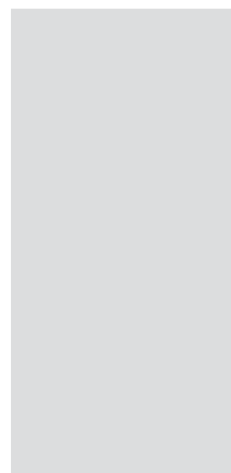
SENZA DIMENTICARE CHI SI TROVA IN DIFFICOLTÀ

Si avvia alla conclusione anche l'anno 2005. A breve si faranno i consueti discorsi su come è trascorso e su quanto ci aspettiamo di diverso nel prossimo anno. Anche il 2005 è passato con momenti felici da ricordare e altri meno allegri.

E' naturale che il mio pensiero in questo momento vada ai lavoratori della ditta Olimpias di Cassano Magnago che sicuramente si ricorderanno a lungo di questo anno. Da un momento all'altro si sono ritrovati senza un lavoro perché l'azienda ha cessato l'attività. Azienda facente parte del gruppo Benetton. Poco importa in questo momento se tale decisione è maturata perché è più conveniente produrre in altri Stati o se il prodotto nazionale non trova sbocchi sul mercato perché all'estero il costo del lavoro è inferiore. Inferiore, è bene ricordarlo, anche perché le tutele sulla sicurezza del lavoro sono pressoché inesistenti. Poco importa in questo momento perché la cosa più importante su cui ragionare è il fatto che 117 persone sono senza lavoro e che per cercare di far pressioni verso l'azienda affinché non vi fosse una chiusura totale ma eventualmente una riduzione di personale, hanno occupato la fabbrica e di fatto sono rimasti per alcuni mesi anche senza stipendio. Sono lavoratori che vengono da tutti i paesi vicini ma ben 20 sono di Cassano Magnago. L'impegno dell'Amministrazione è stato quello di cercare delle soluzioni o degli aiuti concreti nei luoghi dove questi possono essere decisi. Ecco perché sono state inoltrate richieste alla Regione Lombardia e alla Provincia di Varese per tro-

vare gli strumenti per la ricollocazione del personale. Spero in altri settori che non sia il tessile perché vista la situazione potrebbe capitare che questi lavoratori si trovino fra qualche anno con lo stesso problema. Mi sono mosso anche con il Ministero del Welfare per capire se fosse possibile mettere in atto degli ammortizzatori sociali che sicuramente possono alleviare il periodo in cui queste persone saranno in cerca di una nuova occupazione. Ammortizzatori sociali che verranno concessi al momento della conclusione della trattativa in corso tra azienda ed operai. Trattativa, è bene ribadire, che per quanto riguarda la parte economica il Sindaco non può intervenire in quanto trattasi di riunioni tra le rappresentanze sindacali e dell'azienda. Trattativa economica di cui il sottoscritto mai giudicherà se congrua o meno. L'argomento "Olimpias" è stato trattato abbondantemente sui giornali, anche perché è l'azienda privata più grossa della nostra città. Non ho mai voluto entrare in questioni polemiche perché, come ho sempre ribadito, in questo momento mi interessa la sorte dei lavoratori e non capire se tale decisione è frutto del sistema "economia" na-

EDITORIALE



Emas

Il Comune di Cassano Magnago ha partecipato al bando per ottenere la registrazione Emas del territorio comunale.

Obiettivo di Emas è promuovere l'implementazione di sistemi di gestione ambientale che portino al miglioramento continuo delle prestazioni dell'Ente, attraverso una migliore gestione delle risorse al fine anche di fornire al pubblico informazioni pertinenti.

Il progetto, valutato dalla Regione Lombardia, ha ottenuto il miglior punteggio e verrà finanziato con un contributo a fondo perso del 70%.

È un importante risultato dell'Amministrazione Comunale sensibile all'ambiente.

La certificazione Emas oltre a fare una valutazione attuale del territorio, impone che ogni anno vi siano degli investimenti volti a migliorare la qualità del territorio.

E' un impegno che l'Amministrazione Comunale si era preso al momento del suo insediamento e che sta portando ora a termine.

In questi giorni è stata pubblicata una ricerca di candidatura per conferire un incarico di collaborazione esterna che porterà ad ottenere la certificazione europea entro 18 mesi.

Tale certificazione sarà anche un valido strumento di supporto alle aziende presenti sul territorio che a loro volta vogliono essere certificate.

Il Sindaco
Aldo Morniroli

03.11.2005

SERVIZIO ACQUEDOTTO

Servizio gestione acquedotto

ORARI APERTURA SPORTELLO

"Gestione acquedotto"

Via San Giulio 36

(ingresso scuola Dante Alighieri):

- Lunedì dalle ore 14.00 alle ore 17.00
- Mercoledì dalle ore 09.00 alle ore 12.00
- 2° e 4° sabato dalle ore 09.00 alle ore 12.00

tel. 0331/79.51.31 (PRONTO INTERVENTO)

tel. 0331/70.77.70 (CENTRALINO)

NUMERO VERDE GRATUITO

800.103.500

(da lunedì a venerdì 08.30 - 19.00)

e-mail: info@amsc.it



EDITORIALE

zionale, europeo o mondiale. Di questi argomenti ci saranno sempre modi e tempi per discutere. Sebbene sulla stampa qualche sindacalista abbia affermato che il comune di Cassano Magnago ha abbandonato i lavoratori, il sottoscritto ha comunque continuato a cercare possibili strade per poter mettere sul tavolo delle trattative elementi che potessero agevolare un accordo tra azienda e sindacati. In questo periodo sono stato contattato dalle stesse persone che mi accusano di disinteressarmi del loro problema per un aiuto a lavoratori che non risiedono a Cassano Magnago. È giusto mantenere il contatto per trovare delle soluzioni. La mia vicinanza ai lavoratori, come ho detto, è silenziosa perché ritengo che i problemi non si risolvano gridando davanti alle televisioni ma molto spesso all'interno di una stanza. Questo è il ruolo delle istituzioni: più delle parole urgono i fatti. Un esempio classico è la proposta da me presentata e condivisa precedentemente dalla maggioranza, in cui sono stati previsti degli aiuti, legati alle tasse comunali, a favore dei lavoratori che perdono il posto di lavoro a causa della cessata attività della azienda in cui erano occupati. Una proposta che poteva anche essere presentata da qualunque consigliere, anche quelli che gridano in piazza. Una proposta concreta che va incontro alle esigenze dei lavoratori. Piccola se volete ma un atto concreto che può attuare una Amministrazione comunale. Ripeto, questa proposta non è stata presentata da

chi si ritiene paladino dei lavoratori ma è stata presentata da chi alle parole antepone i fatti. Guardiamo le firme e si vede subito chi vuole concretamente agire per aiutare le persone piuttosto che fare battaglie ideologiche. Interessanti sì ma che, in questo caso, non sfamano le famiglie. Questo atto ovviamente non esclude l'intervento da parte del settore dei servizi sociali, che da subito si è attivato per ascoltare i lavoratori.

Certo questa è polemica e forse qualcuno potrà anche pensare che non sia giusto farla sulle pagine del periodico comunale. Chi la pensa in questo modo forse allora ritiene che sia più corretto gridare parole al vento, piuttosto che agire. Probabilmente è qualcuno che ritiene giusto il detto "chi grida di più la vacca è sua". In situazioni come queste ritengo sia più giusto pensare che "è meglio un uovo oggi che una gallina domani".

Mi scuso con chi si aspettava da queste pagine solo pensieri legati alle feste natalizie ma qualche volta purtroppo occorre guardare in faccia alla realtà che si presenta a Cassano in questi giorni.

A tutti Voi cittadini certamente vanno i migliori auguri di Buone Feste e la speranza di un anno migliore pieno di felicità e di salute. Forse è anche giusto fermarsi e sperare (o sognare) qualcosa di diverso.

AUGURI.

**Il Sindaco
Aldo Mornioli**

Terra arte radici

In occasione della manifestazione "Terra, Arte, Radici", che a Cassano Magnago si terrà il 14.05.2006, è prevista una sfilata-esposizione al Parco della Magana, di abiti d'epoca anni '40-'50, che saranno indossati da ragazze del luogo.

Chi ne fosse in possesso e desiderasse mostrarli anche alla collettività segnali nome e cognome all'ufficio cultura allo 0331/283373-374.

Sarete i benvenuti e verrete contattati successivamente per le modalità e per i ragguagli



Mauro Venegoni - 30.10.2005



Festa dell'Unità Nazionale - 06.11.2005

L'ANMIL

(Associazione Nazionale Mutilati e Invalidi sul Lavoro)

è presente ogni Venerdì dalle 17.00 alle 19.00 - in Via S. Giulio n. 206 presso i locali della Parrocchia di San Giulio e svolge attività di assistenza volontaria ai Mutilati ed Invalidi del Lavoro di Cassano Magnago.

"Foto Scandroglio"



IL BILANCIO 2006: NESSUN AUMENTO E NESSUN TAGLIO AL SOCIALE.

BILANCIO

Al momento in cui scrivo questo articolo tutta l'Amministrazione sta lavorando per poter predisporre il bilancio per il 2006, con l'intento di giungere ad una approvazione del documento fondamentale di programmazione entro il mese di gennaio del prossimo anno.

Questo obiettivo è essenziale per consentire a tutti gli Assessorati di realizzare i numerosi progetti che sono allo studio, ma è anche strettamente subordinato all'iter in Parlamento della Finanziaria, che traccia le linee guida entro le quali ci si può programmare in sede locale.

Evidentemente, come sempre, sarà necessaria una attenta e ponderata analisi di tutte le esigenze, infatti i bisogni sono sempre molto superiori alle concrete possibilità del bilancio comunale e questo vale sia per le piccole realtà locali che per le grandi.

Gli organi di stampa sia locali che nazionali dipingono però un orizzonte a tinte fosche per i bilanci comunali, ma almeno nella nostra città, non ci saranno novità negative. Le tariffe comunali infatti resteranno stabili ed anche le aliquote e le detrazioni ICI ad oggi in vigore non subiranno variazioni. L'addizionale IRPEF introdotta nel 2005 non subirà alcun correttivo e sarà riconfermata per il 2006.

I trasferimenti dallo stato subiranno presumibilmente una lieve contrazione ma, essendo il nostro comune caratterizzato da una elevata autonomia finanziaria, non ci saranno particolari difficoltà.

Sul fronte delle uscite ci sarà addirittura un aumento degli interventi per il settore sociale, a testimoniare l'attenzione con cui questa amministrazione cura gli interessi dei cittadini. Anche per l'istruzione dei più piccoli ci sarà una maggiore attenzione: la convenzione con le scuole materne non comunali sarà infatti rinnovata e prevedrà significativi aumenti di trasferimenti.

Non vi nascondo che ci saranno anche dei tagli, che sa-

ranno però effettuati andando a ricercare ulteriori margini di economia nelle spese di funzionamento, nelle consulenze e nelle collaborazioni svolte in favore dell'Ente.

Inoltre in bilancio vi sarà la riduzione del 10% delle indennità del Sindaco, degli Assessori e dei Consiglieri comunali. In sostanza quindi sono smentite nei fatti le cassandre che prevedevano per il 2006 drastici tagli ai servizi alla persona uniti a pericolosi aumenti delle tariffe e dei tributi comunali, per far fronte ai tagli (supposti) dei trasferimenti previsti nella legge finanziaria dello Stato per il 2006. Certo gli investimenti, considerati complessivamente, dovranno essere contenuti per il 2006 all'interno dei 5.2 milioni di euro. Questo significa che la somma complessiva di quanto si prevede di spendere non solo per i lavori pubblici, ma anche a titolo di esempio per attrezzature informatiche oppure libri per la biblioteca comunale, avrà un tetto fissato appunto in 5.2 milioni di euro. Questo comporterà però solo un semplice slittamento di alcuni interventi previsti nel 2006 al 2007 e l'individuazione, per i restanti, di differenti modalità di realizzazione, come il coinvolgimento di soggetti privati.

La nostra società per azioni, la Cassano Magnago servizi, contribuirà come sempre a tutelare l'interesse dei cittadini. Continuerà infatti la politica di contenimento della tariffa igiene urbana, affiancata dallo sconto praticato nelle farmacie su alcune specialità, quest'ultimo applicato già dalla prima pubblicazione del decreto Storace, la scorsa estate. Da ultimo, ma non per ultimo, voglio cogliere l'occasione per augurare a tutti i cassanesi un Buon S. Natale ed un Felice Anno Nuovo.

**L'Assessore alle Politiche di Bilancio
e con delega alla C.M.S. S.p.A.
Ing. Alberto Bilardo**



CONTRIBUTI

Impianti termici

Contributi per sostituzione impianti termici a gasolio con impianti a metano. Info Società Cestec tel. 02/66737302

La Regione Lombardia ha approvato un nuovo bando per l'assegnazione di contributi ad Enti pubblici e privati cittadini per la trasformazione di impianti termici di riscaldamento e/o produzione acqua calda sanitaria centralizzata.

La deliberazione di Giunta Regionale n.935 del 27.10.05 e' stata pubblicata sul BURL n. 45, Serie Ordinaria, del 7.11.05, consultabile sul sito www.ors.regione.lombardia.it o sul sito www.regione.lombardia.it (sezione BURL).

L'istruttoria delle pratiche di contributo e' affidata alla società CESTEC, tel. 02/66737302, alla quale e' possibile rivolgersi per qualsiasi informazione. Scadenza 01.02.2006.

Impianti alimentazione autovetture

Trasformazione a metano-gpl impianti di alimentazione autovetture. Finanziamento domande in attesa. Info ACI tel. 02/77457302.

La Regione Lombardia ha approvato il rifinanziamento del bando per la trasformazione a metano-gpl degli impianti di alimentazione delle autovetture, per soddisfare le richieste di contributo rimaste in lista

d'attesa alla data del 18.03.2005.

La deliberazione di Giunta Regionale n.938 del 27.10.05 e' stata pubblicata sul BURL n.45, Serie Ordinaria, del 7.11.05, consultabile sul sito www.regione.lombardia.it (sezione BURL).

Per qualsiasi informazione rivolgersi all'Automobile Club di Milano tel. 02/77457302

Smaltimento piccoli quantitativi di amianto

Prolungato sino al 30.06.2006 il termine per poter presentare le richieste di contributo per bonificare piccoli quantitativi di amianto, cioè quelli abbandonati su aree pubbliche e presenti in aree o edifici privati, ubicati ad una altezza dal piano di calpestio inferiore a 2 metri e di quantità inferiore a 30 mq e a 450 Kg.

I soggetti che possono richiedere il contributo (circa il 30 per cento della spesa fino ad un massimo di 450 euro), sono i Comuni, i privati cittadini e i proprietari di edifici adibiti ad attività artigianale a conduzione familiare.

I privati possono richiedere il contributo al Comune ove e' ubicato l'immobile o l'area con presenza di amianto.

Fonte DGR n.18643 del 08.10.2004 - BURL n. 44 del 25.10.2004 - Serie Ordinaria.



DIAMO..I NUMERI

Le biblioteche comunali della nostra provincia sono raggruppate in "sistema". I Sistemi bibliotecari risultano essere: Antonio Panizzi di Gallarate (con 16 comuni); Busto Arsizio-Valle Olona (con 8 comuni); dei Laghi (con 32 comuni); di Saronno (con 12 comuni); Urbano di Varese e speciali (cui fanno capo 8 biblioteche); Valli dei Mulini (con 33 comuni).

Solo 11 comuni della provincia di Varese gestiscono biblioteche comunali non associate.

Il nostro comune appartiene al Sistema Bibliotecario "Panizzi" di Gallarate e si connota, con la sua biblioteca, tra i primi posti nella provincia di Varese per i prestiti e le attività abbinata alla lettura.

Secondo i dati statistici del 2004, nella nostra biblioteca "Collodi", i volumi sono 47.647; gli abitanti 20.767, per cui ogni cittadino ha a disposizione 2,29 libri, dato superiore alla media consortile; gli acquisti annui sono 1995, ammontano cioè a 96 volumi ogni 1000 abitanti, contro i 77 che è la media consortile; i prestiti annui effettuati sono 59.309, pari a 2.856 prestiti ogni 1000 abitanti, mentre la media consortile è di 1.159.

Le spese per la biblioteca ammontano a Euro 167.315,91 di cui Euro 18.193,06 per acquisto documenti, ovvero il 10,87% della spesa totale, contro una media consortile di 9,42.

Numerose le attività con le scuole di ogni ordine e quest'anno, col progetto "Nati per Leggere", si è iniziata una collaborazione con i pediatri del territorio che, forniti di materiale informativo e di libri, potranno illustrare alle mamme l'importanza del leggere ai bambini fin dalla più tenera età. Anche i nonni non sono stati dimenticati: a

loro si è dedicata la domenica 2 ottobre, con una indimenticabile festa che ha riempito la sala della biblioteca di nonni e nipotini.

Sono da poco terminati gli incontri, dedicati ai ragazzi che frequentano il primo anno di scuola superiore, su come acquisire un metodo di studio: oltre venti ragazzi hanno frequentato regolarmente le quattro lezioni.

Continuano i laboratori di animazione del libro, rivolti alle classi delle scuole primarie, mentre a giugno è già programmato l'incontro con Angelo Petrosino, il famoso scrittore dei libri di Valentina.

Una biblioteca la nostra, in cui le attività e i numeri citati ne fanno una delle migliori della Provincia di Varese.

**L'assessore
Maria Pia Macchi**

ISTRUZIONE



Progetto

"Informalavoro presso Centro Eda"

*Promosso dal comune di Cassano Magnago
in collaborazione con il Centro Eda.*

Un nuovo servizio per i cittadini.

Il progetto "Informalavoro presso il Centro Eda" promosso dal Comune di Cassano Magnago in collaborazione con la Scuola nasce dall'esigenza di promuovere un servizio utile al cittadino e, nello stesso tempo, di permettere agli studenti del Centro Eda di Cassano Magnago di poter usufruire dello sportello InFormaLavoro presso la loro scuola.

Il progetto intende sviluppare i seguenti contenuti:

- 1 presentazione dello sportello InFormaLavoro e della sua attività, connessa a quella del Centro per l'Impiego e della Provincia di Varese;
- 2 stesura dei curricula vitae e lettere di presentazione;
- 3 modalità di iscrizione e accesso ai concorsi pubblici, agli annunci del Centro per l'Impiego e agli annunci dell'ex art.16;
- 4 di informazione della presenza sul territorio e del funzionamento di strutture utili alla ricerca del lavoro: agenzie interinali e cooperative;
- 5 contrattualistica e legge Biagi/alternanza scuola lavoro;
- 6 in aula informatica, utilizzo dei siti impiegati nella ricerca di lavoro del portale Borsalavorolombardia e del sito della Provincia di Varese. Informazioni su luoghi e modalità di utilizzo di postazioni internet fuori dalla scuola (es. biblioteca comunale, internet point);
- 7 orientamento, entro il 31 gennaio 2006, per i ragazzi interessati ad una formazione superiore.

L'operatrice InForma Lavoro, coadiuvata dai docenti del Centro Eda, si ritroverà con loro un mercoledì mattina al mese per monitorare l'andamento del progetto, sviluppare eventuali argomenti sui quali l'utenza dimostri interesse (es. lettura busta paga) e stendere un resoconto dell'attività svolta. Gli incontri sono iniziati MARTEDI' 15 novembre 2005. L'operatrice è presente presso il Centro Eda, c/o Scuola Ismaele Orlandi in via Galvani 10 a Cassano Magnago, il martedì sera dalle 18,15 alle 20,15. Referenti del progetto: sig.ra Rita Fossati 0331 204254, Operatrice InFormaLavoro e Luca Sacchi, docente Centro Eda.

Televideo varesenews e trasmissione mensile Cassano Magnago flash

Il terzo martedì di ogni mese, prima del video giornale di Rete 55 della sera, va in onda "CASSANO MAGNAGO FLASH", mensile di informazione comunale. Alle pagine 549 - 550 - 551 - 552 del televideo di rete 55 si possono trovare notizie sul comune di Cassano Magnago.

I cittadini possono consultare il periodico comunale anche sul sito internet del Comune: www.cassano-magnago.it



UNA NUOVA FIGURA TRA LA POPOLAZIONE

SICUREZZA

Con il mese di novembre è stata istituita la figura del Vigile di Quartiere, o come meglio definita dell'Agente di prossimità, che ha già preso servizio nella zona di San Giulio.

Compatibilmente con le risorse di personale disponibili al Comando di Polizia Locale, al termine di questa sperimentazione si potrà prevedere e valutare l'eventualità di estendere il servizio di prossimità anche ad altre zone della città.

L'Amministrazione Comunale ha in tal modo dato attuazione a quanto previsto dalla nuova normativa regionale in materia di Polizia Locale, che ha previsto la figura dell'Agente di prossimità, ispirandosi al modello anglosassone del bobby londinese.

L'Agente di prossimità è un Agente di Polizia Locale che ha come obiettivo principale quello di creare un raccordo ed un punto di collegamento diretto tra il cittadino e la pubblica amministrazione, in grado di soddisfare prontamente ogni richiesta, oltre che assicurare la vigilanza nel quartiere sia sotto il profilo della viabilità che dell'ordine pubblico.

A seguito di una pubblica selezione, sono entrati in servizio due nuovi Agenti di Polizia Locale nell'obiettivo di riuscire sempre più ad avvicinarsi allo standard di legge che prevede una dotazione organica al Comando di Polizia Locale di un Agente ogni mille abitanti.

Il reparto in borghese incaricato di sorvegliare le aree periferiche boschive e più isolate della città per debellare l'increscioso ed incivile fenomeno dell'abbandono incontrollato dei rifiuti continua ininterrottamente il proprio lavoro che ha già dato altri significativi risultati; a tale proposito l'Amministrazione Comunale ha adottato una linea di tolleranza zero nei confronti delle persone che sono state pizzicate con le mani nel sacco intente ad abbandonare i rifiuti nei boschi: oltre ad esse-

re state sanzionate, sono state obbligate a ripristinare lo stato dei luoghi a proprie spese.

Il controllo sull'abbandono dei rifiuti viene comunque sempre assicurato anche dalla normale pattuglia in servizio e tramite l'utilizzo delle telecamere della videosorveglianza, in modo particolare nei fine settimana, quando il servizio viene protratto nelle ore notturne.

Con l'avvicinarsi del periodo natalizio, prenderanno servizio anche quest'anno le pattuglie a piedi della Polizia Locale allo scopo di garantire sempre più sicurezza alle attività economiche della città.

Colgo l'occasione per porgere i miei cordiali saluti alla cittadinanza e un augurio di un felice e sereno Santo Natale.

**L'Assessore alle attività economiche
Sicurezza e Protezione Civile
Luciano Lettieri**



RICEVIMENTO SINDACO ED ASSESSORI

		Ricevimento
Aldo Mornioli	Sindaco	Su appuntamento 0331/283328
Ing. Alberto Bilardo	Vice Sindaco Assessore alle politiche di bilancio e rapporti con la Cassano Magnago Servizi S.p.A.	Su appuntamento 0331/283328
Paolo Aliprandi	Politiche del territorio	Su appuntamento 0331/283328
Donato Gabriele Giacomozzi	Sviluppo del Patrimonio	Su appuntamento 0331/283328
Luciano Lettieri	Attività economiche, sicurezza e protezione civile	Su appuntamento il mercoledì dalle ore 11.00 alle ore 12.00 0331/283328
Maria Pia Macchi	Attività educative e cultura	Senza appuntamento il venerdì dalle ore 11.30 alle ore 13.00 0331/283328
Dott. Nicola Polisenò	Attività sportive e per il tempo libero	Senza appuntamento da lun. a ven. dalle ore 12.00 alle ore 15.00 0331/283328
Roberta Vignati	Attività alla persona	Senza appuntamento il giovedì dalle ore 16.30 alle ore 18.00 0331/283328

SMS

È possibile ricevere via sms ed e-mail gratuitamente notizie dal Comune su traffico, viabilità, eventi, scuola, educazione, tributi, riunioni, procedimenti, ecc.

Per potersi iscrivere al servizio sms si può scaricare il modulo dal sito www.cassano-magnago.it alla pagina "Il Comune dialoga" oppure ritirare in Comune il cartaceo (info 0331/283328).

SCRIVETE AL GIORNALE

Inviare i Vostri scritti al Comitato di Redazione di Cronache di Vita Comunale, presso il Municipio, via Volta n. 4 - Cassano Magnago
Tel. 0331/283328 - Fax 0331/280.411
Email: elualdi@cassano-magnago.it

E-mail:

sindaco: sindaco@cassano-magnago.it
assessori: elualdi@cassano-magnago.it

Sito Internet: www.cassano-magnago.it



17 e 18 settembre 2005: C.M.go UNDER ROCK

ASSOCIAZIONI

Le iniziative tese a valorizzare aspetti della vita sociale della nostra città sono apprezzabili ed è condiviso lo scopo di arricchire di proposte il nostro territorio, rivolte a varie fasce d'età.

L'attuale mancanza di spazi comuni, non permette di esaudire a breve tutte le richieste delle Associazioni, ma l'impegno dell'Amministrazione è rivolto in tal senso.

Con piacere si dà spazio al vincitore dell'happy hour musicale del 18.09.2005, che ha visto le presenze di giovani del rock e al "Gruppo Giovani".

L'assessore
Maria Pia Macchi

Il 17 e 18 settembre 2005, nel cortile di via Garibaldi della Cooperativa Sociale Garibaldi, è stata organizzata la prima edizione C.M.go **UNDER ROCK**. Un'occasione per fare musica, innanzitutto, ma anche -finalmente- per parlare del tema dei luoghi, dei modi e dei momenti dell'aggregazione giovanile.

C M Go UNDER ROCK si è svolto in due pomeriggi: Il 17 settembre si è svolto un happy hour presso la sala "V. Mandelli", per spiegare meglio le ragioni di questa iniziativa, per presentare i cinque gruppi che si alternarono sul palco, per dialogare e capire meglio quali sono le necessità dei giovani che vogliono suonare; il 18 settembre è stato il particolare pomeriggio di rock che, nonostante il maltempo, ha visto la partecipazione di cinque band - Day to Daze, Emptyty, Etra, Sound Smoke e Talking Trigger - ed oltre 250 persone intervenute che, votando, hanno decretato il gruppo vincitore, gli Etra, un gruppo skacore di musicisti gallaratesi e cassanesi.

Quel pomeriggio si è avuta la conferma che anche a Cassano c'è voglia di fare musica ma gli spazi per produrla e per suonarla in pubblico sono davvero pochi. Ecco perché sarebbe bello poter contare su

una sala prove comunale.

Intanto ci si è impegnati ad organizzare anche nel 2006 C.M. Go Under Rock; una seconda edizione aperta alla collaborazione di tutti coloro che volessero aiutarci a farla ancora più ricca è più bella.

Fabrizio Turconi



"CERCASI EREDE"

Era il titolo del nuovo spettacolo teatrale del "GRUPPO GIOVANI" di Cassano Magnago, rappresentato presso il Teatro dell'oratorio San Carlo, parrocchia di Santa Maria del Cerro, sabato 5 e domenica 6 novembre.

Sul palco tutti giovani gli attori delle due parrocchie di Santa Maria e San Pietro; hanno offerto serate speciali, divertenti e allegre dimostrando che si può stare insieme in amicizia, superando ostacoli di orari e di convivenza, creando legami e affiatamento che sono poi riusciti a trasmettere durante la recita. La regia di Carlo Colnago e Marta Cirea ha strappato applausi per tutte le serate al folto pubblico presente ed ha reso evidente il desiderio di fare teatro. Complimenti a tutti e per dirla con Celentano, due serate veramente "rock".

M.P.M.

Area	Servizio/Ufficio	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
ATTIVITÀ ISTITUZIONALI ED AMMINISTRATIVE	SEGRETERIA	09.00 13.00	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00	
	PROTOCOLLO	09.00 13.00	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00	
	LEVA ELETTORALE	09.00 13.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00	
	STATO CIVILE	09.00 13.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00	09.00 12.00 solo denunce morte
	ANAGRAFE	09.00 13.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00	09.00 12.00
RISORSE	MESSI NOTIFICATORI	09.00 13.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00 16.30 18.00	09.00 13.00	
	CONTABILITÀ	09.00 13.00	9.00 13.00 16.30 17.30	9.00 13.00 16.30 17.30	9.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00	
	TRIBUTI	09.00 13.00	16.30 18.00	16.30 18.00	16.30 18.00	09.00 13.00	
	PERSONALE/STIPENDI	09.00 13.00	9.00 13.00 16.30 17.30	9.00 13.00 16.30 17.30	9.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00	
ATTIVITÀ CULTURALI E PER IL TEMPO LIBERO ATTIVITÀ ALLA PERSONA	SPORT - CULTURA	09.00 13.00	9.00 13.00 16.30 17.30	9.00 13.00 16.30 17.30	9.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00	
VIGILANZA	SERV. SOCIALI		09.00 13.00	09.00 13.00	09.00 13.00	09.00 13.00	
	VIGILI URBANI	09.00 12.00	09.00 12.00	09.00 12.00	09.00 12.00	09.00 12.00	
TERRITORIO	UFFICIO TECNICO	11.00 13.00	12.00 13.00	11.00 13.00	12.00 13.00	11.00 13.00	
	ATTIVITÀ PRODUTTIVE	11.00 13.00	12.00 13.00	11.00 13.00	12.00 13.00	11.00 13.00	
LAVORI PUBBLICI		11.00 13.00	12.00 13.00	11.00 13.00	12.00 13.00	11.00 13.00	
	SEGRETERIA/SINDACO ED ASSESSORI	09.00 13.00	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00 16.30 17.30	09.00 13.00	
	CIMITERO COM.	08.00 18.00	08.00 18.00		08.00 18.00	08.00 18.00	08.00 18.00
	BIBLIOTECA	20.30 22.30	14.30 18.30	09.30 12.30	14.30 18.30	09.30 12.30 14.30 18.30	14.30 18.30



DEVOLUTION: SIAMO IN FASE DI ARRIVO

Quando questo periodico sarà nelle vostre case il Parlamento avrà approvato in modo definitivo la modifica della costituzione, nota come "Devolution". Questo importante atto è un successo rincorso per anni dal nostro Segretario Federale Umberto Bossi che per raggiungere questo obiettivo ha fatto molti sacrifici. E a Lui vanno i nostri più grandi e sentiti ringraziamenti.

In questo spazio vogliamo chiarire cosa cambia. Prima di tutto il numero dei parlamentari scende a 770 contro i 945 di oggi. Le Regioni avranno potestà legislativa esclusiva su alcune materie come assistenza e organizzazione sanitaria; organizzazione scolastica, gestione degli istituti scolastici e di formazione, salva l'autonomia delle istituzioni scolastiche; definizione della parte dei programmi scolastici e formativi di interesse specifico della Regione; polizia amministrativa regionale e locale. Saranno di competenza dello Stato la tutela della salute, le grandi reti strategiche di trasporto e di navigazione di interesse nazionale, l'ordinamento della comunicazione, l'ordinamento delle professioni intellettuali, la produzione, il trasporto e la distribuzione nazionali dell'energia, l'ordinamento di Roma; la promozione internazionale del made in Italy.

Entro 3 anni dalla data di entrata in vigore della legge di riforma costituzionale sarà assicurata l'attuazione del federalismo fiscale. Sono fissati dei limiti per cui in nessun caso l'attribuzione dell'autonomia impositiva alle Regioni, alle Province, alle città metropolitane e ai Comuni può determinare un incremento della pressione fiscale complessiva. Inoltre, viene inserito il concetto di sussidiarietà fiscale: il cittadino su alcune spese come a esempio quelle di mantenimento dei figli, invece di pagare le

tasse per richiedere poi il rimborso a livello regionale, può detrarre direttamente dalla dichiarazione dei redditi. La nuova Costituzione entrerà in vigore in tempi diversi. Devolution, interesse nazionale e clausola di supremazia saranno effettivi subito con l'entrata in vigore della riforma, mentre per il resto dipenderà da quando si terrà il referendum confermativo. Se questo sarà fatto prima delle prossime elezioni politiche, le norme entreranno in vigore dalla nuova legislatura, però il Senato federale sarà effettivo nella sua composizione solo dal 2011. Invece, se il referendum si terrà dopo le elezioni politiche del 2006, la riforma entrerà in vigore nel 2011 e il Senato federale sarà effettivo solo dal 2016.

In questo spazio vogliamo ricordare i lavoratori della ditta Olimpias che sono ancora in agitazione a causa della chiusura della azienda. Un fulmine a ciel sereno. L'Amministrazione, per le poche competenze oggi in suo possesso, sta facendo il possibile per cercare di mediare le posizioni e contribuire a fare in modo che operai ed azienda trovino un accordo. Sia il nostro Sindaco che il nostro Assessore ai Servizi Sociali si sono mobilitati e sono in costante contatto sia con i ministri che con tutti gli esponenti regionali e provinciali per aiutare questi lavoratori. Come gruppo Lega Nord oltre alla piena solidarietà nei confronti dei lavoratori, siamo pronti a supportare qualsiasi azione dell'amministrazione che possa andare incontro alle esigenze delle famiglie.

A loro uno speciale augurio di Buon Natale sperando che tutto si risolva nel più breve tempo possibile e nel migliore dei modi.

Un felice e sereno 2006 a tutte le famiglie.

Lega Nord Padania



Nel periodo in cui questo giornale entrerà nelle case dei cittadini cassanesi ci auspichiamo che la vertenza riguardante i lavoratori dell'Olimpias di via Boscaccio abbia avuto un esito positivo.

Non possiamo negare che in questo periodo gli esponenti della sinistra estrema di Cassano Magnago e qualche sindaco della zona in chiaro "conflitto di interessi" abbiano cercato di strumentalizzare la vicenda: si è continuato e si continua a dire che il problema è Benetton, del cui gruppo l'Olimpias è parte.

Noi di Forza Italia non abbiamo partecipato a questa sterile polemica verso "il padrone" non perché non la condividiamo - anche noi siamo interessati a capire come mai un'azienda che dava una forte impressione di andar bene ed essere produttiva e redditizia chiuda in modo così repentino - ma, secondo noi, è più opportuno e serio avere innanzitutto un'altra attenzione.

Il primo problema derivante dalla chiusura di un'azienda è che le persone - i lavoratori - perdono il posto di lavoro: sembra ovvio dirlo ma non lo è se si vedono le azioni conseguenti.

Davanti al dramma dei 117 lavoratori dell'Olimpias abbiamo sentito tante parole ma pochi che abbiano detto e si siano mossi perché i lavoratori ritrovino nel più breve tempo possibile una ricollocazione lavorativa.

Noi di Forza Italia siamo orgogliosi di aver sempre mantenuto assoluta questa attenzione e abbiamo chiesto in varie circostanze l'adozione di misure e strumenti perché si aiutino i lavoratori a trovare un nuovo posto di lavoro.

Siamo contenti che questa impostazione abbia caratterizzato tutta l'azione dell'Amministrazione Comunale di



AUGURI DI BUONE FESTE!

Cassano Magnago di cui Forza Italia è parte importante della maggioranza.

Nell'approssimarsi della data di chiusura dell'Olimpias è fondamentale che si attivino tutti gli strumenti utili per la ricollocazione lavorativa delle persone coinvolte: questa è la richiesta comune e l'obiettivo fondamentale che deve caratterizzare gli incontri tra azienda, Enti locali, Regione Lombardia e Governo.

Certamente è più facile andare in piazza a gridare contro qualcuno.

La nostra politica è invece caratterizzata dall'azione concreta per risolvere i problemi: forse siamo un po' presuntuosi ma a noi interessa solo rispondere al vero bisogno dei 117 lavoratori dell'Olimpias: un nuovo posto di lavoro.

Forza Italia ha lavorato e lavorerà esclusivamente per questo.

Forza Italia

A tutti i cittadini, il circolo Cassanese di Alleanza Nazionale, augura un Buon Natale e un felice Anno Nuovo, un augurio sentito va ai dipendenti dell'Olimpias per il momento di particolare difficoltà che stanno vivendo, auguroni.

A partire dal mese di Novembre, il centro storico sarà presidiato da un agente della Polizia Locale, o "agente di prossimità", che a partire dalle ore 7.30 a.m. fino alle ore 19.00 p.m. percorrerà a piedi le vie del centro. L'agente svolgerà le classiche funzioni che spettano alla polizia locale, cercando di portare ordine nel traffico, curando i parcheggi, tutelando l'uscita dall'oratorio dei ragazzi, ma soprattutto cercherà attraverso la sua presenza, di far sentire più sicuri i cittadini e i negozianti presenti nella zona. L'amministrazione inoltre con l'utilizzo di questa figura, avrà un anello di congiunzione con i cittadini che potranno rivolgersi all'agente in servizio per segnalare eventuali problemi nella zona, anche negli orari serali, con la possibilità da parte del Comando della Polizia di organizzare pattuglie straordinarie che interverranno in alcune serate fuori del normale orario di servizio.

Il primo agente di prossimità, in via sperimentale, si è scelto di posizionarlo nel centro storico, vista la complicata situazione del traffico e dei parcheggi. In futuro, quando sarà tolto da parte del Governo il blocco delle assunzioni, l'amministrazione punta ad estendere il servizio in tutte le zone critiche della città. In questo momento il Comando della Polizia Locale è composto da 10 agenti, il numero ideale d'agenti per coprire tutte le zone critiche sarebbe di 20 persone, obiettivo che si spera di raggiungere nei prossimi anni.

Il 12 Novembre, a Milano, Gianfranco Fini ha dato il via alla controffensiva politica contro la sinistra che crede di avere la vittoria in tasca. Durante la manifestazione, che ha attirato circa duemila persone stipate nel Teatro Smeraldo, il nostro presidente ha elencato i successi del Governo di centro-destra: "L'occupazione cresciuta, l'abbattimento del numero di clandestini in Italia, la legge per il voto agli italiani all'estero, meno reati, meno incidenti sulle strade, la legge obiettivo per le grandi opere, le dieci riforme approvate, fisco, scuola, lavoro, pensione, ma anche gli obiettivi futuri, che si racchiudono nel concetto spiegato nel manifesto-simbolo: continuare a costruire un'Italia migliore, più giusta, un'Italia nuova, riformata, che ha bisogno del centrodestra per raggiungere i suoi obiettivi, perché molto abbiamo fatto, ma molto c'è ancora da fare".

"Prodi indeciso, Prodi vago, Prodi ostaggio della sinistra, Prodi ricattato, Prodi che parla con voce sommessa e dice che la situazione è grave" continua Fini "Si presenta come un moderato, parla con tono bonario, poi sta con i no global, i disobbedienti, quelli che applaudono i terroristi..." E per concludere, "non ha uno straccio di programma. Ma che vuole fare lui, perché non lo dice?" Per conto mio, penso che ce ne sia abbastanza per pensarci due volte prima di tornare al vecchio, alla patrimoniale..., all'abolizione della proprietà privata, e udite udite il ritorno alla scala mobile.....

*Capogruppo Alleanza Nazionale
Mirko Frascino*



LA NOSTRA IDEA DI CITTA'

Negli ultimi mesi abbiamo presentato diverse proposte che sono giunte, tutte, all'esame del Consiglio comunale: un progetto per dare più **"Spazio ai giovani"**, per offrire loro la possibilità di fare musica (non solo di ascoltarla) e di aggregarsi; un **Regolamento per il Parco della Magana**, per dare a tutti i Cassanesi la garanzia che quel parco verrà tutelato, valorizzato e concesso anche alle Associazioni ed ai privati che volessero organizzare lì alcune loro manifestazioni culturali e ricreative; il **Bilancio Partecipato**, uno strumento con cui i cittadini potranno vedere realizzate -ogni anno- quelle opere che loro avranno scelto di finanziare con una piccolissima parte del bilancio comunale; **incentivi comunali per l'installazione di pannelli solari**, il primo passo per rafforzare la necessaria collaborazione tra istituzioni e cittadini nella ricerca di fonti rinnovabili ed ecologiche di energia.

Nel momento in cui scriviamo, non sappiamo se queste proposte verranno accolte anche dalla maggioranza di centrodestra. E, a queste, altre ne seguiranno nelle prossime settimane. Ma hanno tutte un grande merito: indipendentemente dal loro esito, sono legate da un unico filo conduttore che rappresenta bene l'idea di città che muove l'Ulivo in tutte le sue scelte. Noi (Democratici di Sinistra, Margherita e i tanti senza tessera di Partito che sostengono il progetto dell'Ulivo) lavoriamo per costruire una città in cui i Cassanesi possano sentirsi non ospiti, ma protagonisti e dove i diritti di cittadinanza si realizzano tutti i giorni in azioni di governo concrete, che mirano ad offrire certezze, servizi, sicurezza ed innovazione ai veri padroni di Cassano Magnago, i Cassanesi.

In questo modo vogliamo anche reagire alla "calma piatta" in cui vediamo che sta sprofondando Cassano ad opera dell'attuale Giunta di centrodestra, la quale non ha ancora capito che senza uno straccio di strategia di svi-

luppo per questa città e se non si lavora, oggi, al suo domani rischiamo di diventare la periferia povera di Busto Arsizio o di Gallarate.

Tutto ciò, ovviamente, non ci distrae dal nostro lavoro di opposizione alla politica della Giunta Morniroli (il nostro NO al centro commerciale progettato in via Bonicalza, ad esempio, è sempre più motivato, ed è per questo che è così netto !), di ascolto delle ragioni di chi non si lascia incantare dalle sirene di chi ci comanda e di dare voce ai più deboli ed ai più indifesi.

Con grande soddisfazione, però, dobbiamo riconoscere che dal 16 ottobre scorso tutto questo è diventato per noi più facile : quel giorno, infatti, ben 808 Cassanesi (oltre il triplo di quanti sono gli iscritti ai Partiti del centrosinistra) hanno preso parte alle elezioni primarie indette dall'Unione, e oltre il 78% di loro ha scelto Romano Prodi come il leader del centrosinistra che guiderà la nostra coalizione politica nelle elezioni politiche del 2006 e, se tutto andrà per il verso giusto, che governerà l'Italia fino al 2011.

Si è trattato di una grande mobilitazione democratica, serena e determinata che ci sollecita a continuare a condurre le nostre battaglie nello stesso modo, con serenità e con determinazione, per affrontare le sfide che attendono l'Italia l'anno prossimo e Cassano Magnago nel 2007.

Una parte dei nostri pensieri, però, non possiamo non dedicarli ai 120 lavoratori dell'Olimpias che, mentre scriviamo, si stanno battendo contro la chiusura della loro azienda e per rivendicare il diritto al lavoro : a loro va tutta la nostra solidarietà ed il nostro sostegno politico. E anche la nostra ammirazione, per la grande dignità con cui stanno affrontando una prova così difficile.

*L'Ulivo - Insieme
per Cassano Magnago
Gruppo consiliare*



Esprimiamo la nostra totale solidarietà ai lavoratori in lotta per la difesa del loro posto di lavoro. Se il **Gruppo Benetton** dovesse chiudere la **Olimpias** di Via Boscaccio la provincia di Varese perderebbe una delle ultime medie aziende insediate nel territorio e subirebbe un ulteriore processo di impoverimento.

L'**Olimpias, ex Colorama**, è un'azienda moderna, con processi produttivi e macchinari avanzati ed ha ordinativi e lavoro (nel 2004 il gruppo Olimpias ha prodotto utili per 300 milioni di euro).

Vogliono chiuderla, così' ha deciso il Gruppo Benetton, per logiche che nulla hanno a che fare con la politica industriale e tanto meno con la Cina.

L'ex Colorama è stata acquisita dal Gruppo Benetton nel 2001 ed oggi la si vuole dismettere: *significa che il lavoro degli operai e dei tecnici, l'aiuto dato dalle istituzioni vanno in fumo, o meglio vanno al capitale finanziario. Questa impostazione di un certo capitalismo corsaro conduce al declino il sistema produttivo ed il paese.*

Anche per questo **la lotta dei lavoratori ha un valore per tutti**, per il loro posto di lavoro, che è un bene essenziale, per il loro territorio e anche per i lavoratori delle altre 11 tintostamperie acquisite dal Gruppo Benetton oggi a rischio di chiusura.

Abbiamo sostenuto la richiesta dei Consiglieri comunali dell'Unione per la convocazione urgente del Consiglio comunale di Cassano Magnago perché riteniamo che la soluzione di tale vicenda, per quanto concerne l'Amministrazione cassanese, non può essere circoscritta al solo tavolo della Giunta (rappresentativa del solo Sindaco) ma estesa all'intero Consiglio Comunale.

Chiediamo che tutte le istituzioni democratiche sostengano la lotta dei lavoratori, della RSU e del sindacato (lotta che è opportuno sia estesa a tutto il Gruppo Benetton) **per aprire una trattativa stringente con la Direzione aziendale e ricercare soluzioni utili per i lavoratori e il futuro dell'azienda e del settore tessile.**



OLIMPIAS - BENETTON 117 POSTI DI LAVORO e UN PATRIMONIO PRODUTTIVO SACRIFICATI ALLE "LOGICHE" DEL CAPITALISMO CORSARO

Ci auguriamo che, al momento della distribuzione di questo periodico comunale, la vicenda OLIMPIAS-BENETTON di Cassano sia stata positivamente risolta ma, anche se ciò fosse, riteniamo opportuno e necessario operare affinché le rappresentanze sindacali aziendali dell'intero gruppo Benetton (aziende consociate e collegate incluse) si possano ritrovare, discutere per arrivare a far fronte comune a tutte le operazioni, poste in essere dal Gruppo Benetton, finalizzate a chiudere altre attività produttive.

Riportiamo un appello dei lavoratori dell'Olimpias di Cassano Magnago: **"Agli operai lavoratori di altre aziende diciamo e consigliamo di vigilare; di non cedere ai ricatti e di rimanere uniti (dentro e fuori la fabbrica) perché solo se si è uniti si può vincere e, se si vince, si diventa un "faro", una speranza anche per gli altri lavoratori in questo momento nella quale il lavoro, il suo significato, l'alto valore sociale che porta in sé è trattato e considerato meno di un pezzo di stoffa firmato Benetton"**.

Questo dimostra come i lavoratori, diversamente e più spesso dei loro "padroni", riescano a vedere molto più in là del proprio naso.

La nostra solidarietà ai lavoratori è un altro tassello della lotta per difendere la Costituzione repubblicana. Essa afferma che la proprietà privata ha un valore sociale, non può essere esercitata contro o ai danni di qualcuno (artt. 1, 41 e 42). Esattamente il contrario di quello che vogliono fare coloro che hanno subito la Costituzione e che sono presenti nel coacervo di forze che governa l'Italia: fascisti neo e post, leghisti, destre varie. Essi vogliono smantellare la Costituzione e sminuzzare lo Stato perché i più forti, i capitalisti senza scrupoli, abbiano mano libera, ancora di più, di lucrare sul lavoro e sul territorio. **VOGLIAMO SIA RESTITUITO IL LAVORO AI LAVORATORI**

Pagnan Renato

*Componente Partito dei Comunisti Italiani
del Gruppo Consiliare "Il Germoglio"*



Domenica 16 ottobre ha visto il verificarsi in Italia di un fenomeno del tutto inedito, 4,3 milioni di cittadini (810 a Cassano) si sono recati alle urne per votare il candidato premier dell'UNIONE alle elezioni politiche della prossima primavera.

RC ha sostenuto la candidatura di F. Bertinotti (631 mila preferenze, 110 a Cassano), con l'obiettivo di dar forza, nell'elaborazione del programma della coalizione, a quei contenuti propri del nostro partito così come di gran parte dell'elettorato di sinistra.

L'inaspettato successo delle Primarie a livello di partecipazione conferma la frattura oramai insanabile aperta tra il paese e il governo delle destre e il fortissimo desiderio di partecipazione e di unità delle forze della coalizione.

Pochi giorni dopo, il 19 ottobre, 117 dipendenti dell'Olimpias Benetton, ex Colorama, venivano messi a conoscenza della chiusura dell'azienda e la conseguente loro messa in mobilità. Tale decisione è conseguenza di strategie aziendali legate alla ricerca di profitti sempre più alti (delocalizzazione delle nostre imprese verso i paesi con costi di mano d'opera più bassi). Il gruppo Benetton, come moltissime aziende, vive il comune denominatore dei licenziamenti, conseguenza del tentativo di una ristrutturazione e riorganizzazione capitalista all'interno di una crisi sempre più evidente e devastante i cui costi vengono scaricati sui soli lavoratori, sia dal punto di vista economico, con tagli dei salari e precarizzazione del rapporto di lavoro, che sociale, con privatizzazioni, aumenti delle tariffe, senza dimenticare il peggioramento dei diritti acquisiti.

Il P.R.C. respingerà a tutti i livelli questi licenziamenti e propone alle amministrazioni locali, alla Provincia e alla Regione, con le rappresentanze

PER COSTRUIRE, INSIEME NELL'UNIONE, UN'ALTRA IDEA DI SOCIETA'

sindacali, un tavolo per analizzare l'attuale situazione. Chiede inoltre di riconoscere ai lavoratori posti in mobilità, e non solo a quelli dell'Olimpias, una concreta integrazione salariale attraverso l'azzeramento dell'ICI o un buono affitto e un contributo economico per far fronte alle spese di acqua, gas, rifiuti, trasporto e spese scolastiche. Ci rivolgiamo per questo a tutte le forze politiche affinché assieme ci si attivi con sollecitudine per dare risposte concrete alle richieste dei lavoratori delle tante aziende in crisi, ma soprattutto per dargli un LAVORO!

Cambiando argomento, siamo depositari di diverse mozioni, fra queste una, che se accettata, assegnerà alcuni appezzamenti di terreno agli anziani e pensionati. Questa mozione sugli "orti" mira a mantenere e vitalizzare le capacità fisiche e le conoscenze ortofrutticole, promuovere forme di socializzazione, trasmettere la conoscenza delle tecniche di produzione agricola alle nuove generazioni (attraverso un "Bosco didattico", dove poter portare le nostre scolaresche per non perdere parte della nostra cultura). Ed inoltre è un'integrazione al reddito familiare, che con le pensioni aumentate da Forza Italia e co. non si arriva a fine mese. Concludiamo sulla finanziaria 2006 attualmente in discussione in parlamento: la Corte Costituzionale la reputa incostituzionale, noi la reputiamo, dopo i tanti favori ai ricchi, un altro duro attacco allo stato sociale. Ancora un piccolo sforzo e, finalmente, li manderemo a casa, buon anno a tutti.

*Partito della Rifondazione
Comunista*



COLORIAMO LE EMOZIONI

ASILO INFANTILE

Il titolo del progetto dell'anno scolastico 2004/05 **"COLORIAMO LE EMOZIONI"** ha permesso, attraverso attività grafico-pittoriche, manipolative, drammatizzazioni e giochi di ruolo, di cogliere in modo evocativo alcuni elementi importanti e sfaccettature differenti: colorare le emozioni per coglierne le infinite sfumature e tonalità, per compiere salti immaginativi e associazioni simboliche tra stati d'animo e pennellate di colore.

Dunque colorare le emozioni in senso concreto (disegnare, manipolare e dipingere le emozioni, e perché no, sperimentarle ed interpretarle a livello psicomotorio e sonoro-musicale) e metaforico (il colore ed il suono come mediatori per dare significato in modo indiretto ai propri stati d'animo).

Attraverso questa programmazione annuale si è potuta compiere un'alfabetizzazione emozionale, così che ogni bambino ha potuto meglio conoscere quel "vulcano" che talvolta scoppia nella pancia, dando così un nome alle diverse emozioni provate. Il lavoro di quest'anno ha consolidato nei bambini la conoscenza di se stessi e della propria originalità. Forti di questa conquista nell'ambito dell'identità, la nostra proposta per il prossimo anno scolastico si focalizza maggiormente sugli strumenti culturali; infatti, attraverso il progetto **"Mille modi per raccontARTI"** ogni bambino sarà imitato ed esprimere se stesso attraverso l'arte, intesa come la ca-

pacità dell'uomo di leggere e interpretare la realtà lasciando un'impronta creativa e originale in essa. Scopriremo inoltre come molti artisti si sono svelati a noi attraverso le loro opere. Attraverso il laboratorio narrativo esploreremo il mondo artistico della letteratura dell'infanzia e delle fiabe popolari e lo rivivremo attraverso drammatizzazioni e la costruzione del libro dei nostri racconti; attraverso il laboratorio psicomotorio scopriremo l'arte della danza e giocheremo alle statue nella plasticità dei movimenti; attraverso il laboratorio grafico-pittorico conosceremo vari artisti e lo stile di ciascuno, esploreremo diversi materiali e produrremo i nostri capolavori!

Asilo Infantile S. Maria del Cerro

Il cd è acquistabile al costo di Euro 5,00 presso i seguenti negozi:

- edicola cartoleria **Angileri Cristian** via San Bernardo 1
- cartoleria **Perenzin** via San Pio X 66
- cartoleria **Favaro** via Buttafava 33
- **Raffaello Gabriele** Tabaccheria ricevitoria via Volta 12
- **De Stefano Paola** Cartolibreria Giocattoli via Cav. Colombo 6
- Cartoleria **Roberta** via Garibaldi 20
- **Paper moon** via IV Novembre 23



Presentazione CD su restauri di Villa Oliva il 22-10-2005

LA CASA DELLA CARITA'

Inaugurata domenica 6 novembre 2005, la Casa della Carità, accanto alla Chiesa di San Martino in via Puccini 4, vede la distribuzione al piano terra di cibi e vestiti, mentre al piano superiore i volontari del centro di ascolto ricevono i bisognosi.

Questo ambiente raccoglie i vari servizi offerti dalla Caritas di Cassano Magnago, che in passato erano distribuiti in diverse sedi.

La sede del centro di ascolto è aperta il sabato pomeriggio dalle 15.30 alle 17.30.

La sede del guardaroba è aperta il martedì dalle 16.30 alle 18.30 (su appuntamento) per la distribuzione e dal 01.01.2006 il primo martedì di ogni mese dalle 14.00 alle 16.00 per il ritiro degli indumenti.

La sede del banco alimentare è aperta ogni giovedì dalle 18.30 alle 19.30.

Un traguardo importante quello raggiunto, perché suggella una sinergia tra Comune, Caritas e le altre realtà del territorio impegnate nel sociale tesa ad offrire aiuti concreti e migliori a chi ne ha bisogno.

L'assessore alla Persona Roberta Vignati



"Foto Scandroglio"



CULTURA

EVENTI CULTURALI



- **Giovedì 22 dicembre 2005**, durante la giornata: **casetta di Natale** realizzata dagli Alpini, presso i giardini Falcone e Borsellino
- **Giovedì 05 Gennaio 2006** al Teatro Auditorio, ore 21.00: **Concerto di inizio anno**
- **Domenica 8 gennaio 2006** visita alla mostra **"L'avventura del colore nuovo - Gauguin - Van Gogh"** Brescia. Info presso CDA via Cav. Colombo 32
- **Domenica 8 gennaio 2006** dalle ore 09.00 alle ore 19.00 in piazza XXV Aprile: **Il Paese dei Sapori**
- **Martedì 10 gennaio 2006** Al Teatro Auditorio, ore 21.15: **Musical: ANNIE**
- **Sabato 14 e Domenica 15 gennaio 2006**: visita culturale a Belluno per la **mostra Caffi - Le luci del mediterraneo**. Info presso il CDA di via Cav. Colombo 32
- **Domenica 15 gennaio 2005**, in giornata, via San Giulio: **Mercatino dell'hobby e del collezionismo**
- **Lunedì 16 gennaio 2006** presso la Biblioteca Comunale Collodi, ore 21.00, **incontro su Leonardo Sciascia: "A ciascuno il suo" - "Il giorno della civetta"**.
- **Giovedì 26 gennaio 2006** Al Teatro Auditorio, ore 21.15: **Anna Mazzamauro, Arianna e Nino Castelnuovo: FANTASMA D'AMORE**
- **Martedì 31 gennaio 2006** al Teatro Auditorio, ore 21.15, **cabaret: Ficarra e Picone**

DELIBERE

DELIBERE GIUNTA

- 28.07.05 Integrazione deliberazione giunta comunale n. 78 dell'11.11.2003 di approvazione dei contributi di allacciamento e quote fisse servizio acquedotto
- 01.09.05 L.R. 12/2005. Piano di recupero denominato "Piazza Italia". Approvazione
- 01.09.05 Sistemazione, rettifica e bitumatura di via Petrar-

ca. Approvazione progetto preliminare

- 09.09.05 Mostra mercato denominata "Il Paese dei Sapori". Atto di indirizzo
- 15.09.05 Integrazione convenzione tra il Comune di Cassano Magnago e la Banca Credito Valtellinese per la riscossione dell'imposta comunale sugli immobili
- 15.09.05 Approvazione POF scuola comunale dell'infanzia "L'Aquilone" - A.s. 2005/2006

- 29.09.05 Adozione dello schema di programma triennale 2006-2008 ed elenco annuale 2006 dei lavori pubblici
- 20.10.05 Approvazione bando assegnazione alloggi di edilizia residenziale pubblica (E.R.P.)
- 08.11.05 A.M.S.C. - Preventivo per rifacimento copertura soletta Baraggioli e impianti elettrici - Provvedimenti

Anagrafe canina

Numeri utili:

Polizia Locale
Cassano Magnago
Tel. 0331/28.08.09

Asl Servizio Veterinario Busto Arsizio
Tel. 0331/62.12.98

Asl Servizio Veterinario Gallarate
Tel. 0331/75.16.06

INFORMALAVORO

Il servizio InformaLavoro è attivo nella sede della Biblioteca Comunale in via Ungaretti n. 2 - telefono 0331/20.42.54

Orari di apertura:

Lunedì 09 - 13 / Giovedì 16.30 - 18.30 / Sabato 14.30 - 18.30

R.S.A. S. Andrea
Tel. 0331/200638

ASILO NIDO COMUNALE
Tel. 0331/202257

ASILO NIDO A PICCOLI PASSI
Tel. 0331/280791

CAT

Il CAT (Club Alcolisti in Trattamenti) a Cassano M.go tiene degli incontri il lunedì e il martedì alle ore 20.45 presso il Centro Diurno Anziani di via Cav. Colombo n. 32.

Se volete maggiori delucidazioni chiamare:
Luciana tel. 0331/793219 - 0331/798086

NUMERO VERDE

800.911.333

è il numero utile di

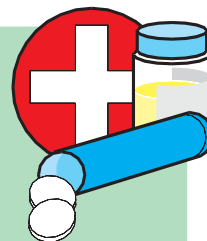
RADIOTAXI MALPENSA

E' un numero completamente gratuito per chi chiama ed è operativo 24 ore al giorno



FARMACIE APERTE

Gennaio 2005



	ZONA NOSTRA E GALLARATE	ALTRE FARMACIE VICINE		FARMACIE CASSANO
01 Domenica	Gallarate - Via Magenta	Busto - Comunale 4	S. Stefano /Fagnano O.	Farmacie tutte chiuse
02 Lunedì	Gallarate - Cajello	Busto - Comunale 4	Golasecca / Tradate	Chiuse Dott.Sempio +F.3 S.Pio X
03 Martedì	Gallarate - Tenconi Staz. F.S	Busto - Beata Giuliana	Ferno-/ Olgiate Ol.	Chiusa Farmacia Via C. Colombo
04 Mercoledì	Cassano M. - Dott. Sempio	Busto - Dr. Bossi	Somma L. - Comunale	Chiusa Farmacia Via C. Colombo
05 Giovedì	Gallarate - Crenna	Busto - Dr.Perina	Jerago	Chiusa Farmacia Via C. Colombo
06 Venerdì	Cardano al C. - Comunale	Busto - Consolaro	Arsago /Abbate Guazz.	Chiusa Farmacia Via C. Colombo
07 Sabato	Gallarate - Ronchi	Busto - Carmellino	Cairate	Aperta Farmacia V.S.Pio X
08 Domenica	Gallarate - Madonna in Camp	Busto - Carmellino	Somma L- Chiesa	Farmacie tutte chiuse
09 Lunedì	Gallarate - Moriggia	Busto - Comunale 1	Solbiate Arno	Farmacie tutte aperte
10 Martedì	Cardano al C. - Pallone	Busto - Carmellino	Cavaria	Farmacie tutte aperte
11 Mercoledì	Gallarate - Cascinetta	Busto - Maggioni	Samarate - Cairate	Farmacie tutte aperte
12 Giovedì	Gallarate - Piazza Libertà	Busto - Serventi	Lonate Pozzolo	Farmacie tutte aperte
13 Venerdì	Cassano M. - Via San. Pio X	Busto - Paroni	Casorate S./Solbiate Ol.	Farmacie tutte aperte
14 Sabato	Cassano M. - Via Venegoni	Busto - Consolaro	Fagnano O-Comunale	Aperta solo Via Venegoni, 22
15 Domenica	Gallarate - P.zza Garibaldi	Busto - Consolaro	Golasecca/Olgiate Ol.	Farmacie tutte chiuse
16 Lunedì	Cassano M. - Via C. Colombo	Busto - Comunale 1	Lonate Cep.-Albizzate	Chiusa Farmacia Dott.Sempio
17 Martedì	Gallarate - Cedrate	Busto - Tre Ponti	Malpensa Terminal .2	Farmacie tutte aperte
18 Mercoledì	Gallarate - Via Mazzini	Busto - S.S.Apostoli	Samarate	Farmacie tutte aperte
19 Giovedì	Cardano al C. - Pallone	Busto - S. Giovanni	Fagnano Ol.-Bergoro	Farmacie tutte aperte
20 Venerdì	Gallarate - Cajello	Busto - Derivi	Somma L. - Comunale	Farmacie tutte aperte
21 Sabato	Gallarate - Tenconi Staz. F.S	Busto - Carmellino	Fagnano O./Catelli	Aperta Farmacia Dott.Sempio
22 Domenica	Cassano M. - Dott. Sempio	Busto - Carmellino	Besnate	Farmacie tutte chiuse
23 Lunedì	Gallarate - Crenna	Busto - Comunale 1	Lonate Pozzolo	Chiusa Via Venegoni, 22
24 Martedì	Gallarate - Via Magenta	Busto - Del Corso	Arsago Seprio	Farmacie tutte aperte
25 Mercoledì	Cassano M. - Via Venegoni	Busto - S.Edoardo	Golasecca-Castellanza	Farmacie tutte aperte
26 Giovedì	Gallarate - Madonna in Camp	Busto - Mazzucchelli	Somma Lombardo	Farmacie tutte aperte
27 Venerdì	Gallarate - Moriggia	Busto - S. Anna	Solbiate A.- Cairate	Farmacie tutte aperte
28 Sabato	Cardano al C. - Comunale	Busto - Maggioni	Cavaria	Aperta Farmacia Via Venegoni
29 Domenica	Gallarate - Cascinetta	Busto- Maggioni	Samarate	Farmacie tutte chiuse
30 Lunedì	Gallarate - Piazza Libertà	Busto - Comunale 1	Lonate P.- Tradate	Chiusa Farmacia V.S.Pio X
31 Martedì	Gallarate - Ronchi	Busto - Beata Giuliana	Bolladello	Farmacie tutte aperte

VOLA COL VOLLEY

Ecco lo slogan scelto dal Volley Ball Club Cassano che nasce nel 2003 inizialmente come settore giovanile della Pallavolo Cassano (campionato nazionale di serie B1 femminile), per poi affrancarsi dalla società maggiore e continuare individuando

la propria intervento sulla formazione degli atleti nell'avviamento e consolidamento dell'attività sportiva. La VBC Cassano, affiliata alla Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV), coinvolge un copioso gruppo di dirigenti e uno staff tecnico di sei allenatori.

L'attività giovanile svolta dall'associazione spazia in diverse fasce d'età: dai bambini delle scuole elementari ai ragazzi dei primi anni delle scuole secondarie. Per la stagione 2005/06 sono stati avviati **2 corsi di minivolley** (bambini e bambine dalle classi elementari fino alla prima media) in giorni e palestre differenti: alla palestra delle scuole elementari Fermi il martedì e il giovedì dalle 16:00 alle 17:45, alla palestra delle scuole elementari Parini il lunedì e il mercoledì dalle 18 alle 19:30. Superano la trentina i giovani pallavolisti iscritti finora.

Il Volley Ball Club Cassano partecipa ai campionati federali; organizza manifestazioni e tornei per le diverse fasce d'età e ha promosso il primo CAMP ESTIVO a Clusone, che ha visto la partecipazione di una trentina di ragazze tra fine agosto e inizio settembre.

L'impegno della dirigenza, dei genitori, degli allenatori, ciascuno con il proprio prezioso contributo e il dialogo avviato con l'Amministrazione comunale sono stati la molla che ha permesso la realizzazione di un'attività così sana.

L'intervento del comune non è puramente logistico, è



con piacere infatti che segnaliamo la partecipazione del sindaco Aldo Morrioli e dell'Assessore allo Sport Nicola Polisenò alle varie manifestazioni organizzate dalla VBC Cassano.

Per le ragazze che si affacciano alla critica età adolescenziale, imparare a non fermarsi di

fronte ad una difficoltà, a rimediare ad un errore è una grande lezione, indipendentemente dal futuro pallavolistico ed è quello che i nostri allenatori cercano di trasmettere, oltre all'insegnamento di abilità atletiche tecnico-tattiche e al senso dello sport di squadra.

VENITE A TROVARCI

Bambini e ragazzi che vogliono provare o tornare a giocare a pallavolo, ma anche genitori o adulti volenterosi di contribuire col proprio tempo alle attività societarie sono accolti con piacere.

I dirigenti si ritrovano ogni **martedì e giovedì dalle 21:00 alle 22:00/23:00** in sede presso la **palestra delle scuole elementari E. Fermi** (ingresso provvisorio da via Fermi; a chiusura lavori ingresso definitivo da via Ungaretti).

Alcuni incontri di gennaio e febbraio al Palatacca

21.01.06 ore 20.30	Pallamano femm. Cassano ASD - Vigasio
28.01.06 ore 20.30	Pallamano femm. Cassano ASD - Rubano
04.02.06 ore 20.30	Cassano Magnago HC - Cologne
11.02.06 ore 20.30	Pallamano femm. Cassano ASD - CUS Udine
18.02.06 ore 20.30	Cassano Magnago HC - Merano

La **MASTER BOXE** dal 4 settembre ha sede presso la palestra Dojo sotto il supermercato GS in via De Gasperi 26.

Organizza corsi per agonisti e amatori, tutte le sere dalle ore 18 alle ore 21.

Di Cosimo Francesco, imbattuto nell'anno 2005, è il vincitore del torneo regionale dei paesi S. welter Kg 69, insieme a Cervone Daniele nei pesi massimi Kg 91.

Il leader della mester boxe è Vullo Cataldo. In 36 incontri ha ottenuto 28 vittorie, 2 pareggi e 6 sconfitte.

